

# 12 藝友 資訊

NEWSLETTER

中華民國100年12月 Dec. 2011

## 舞光十射

2011 全國高中職學校舞蹈觀摩聯演



國立台灣藝術教育館  
National Taiwan Arts Education Center



本館主辦活動

本館協辦、合辦活動

※表列活動如因故更動時，本館將另行公告。

類別	地點	時間	活動名稱	展演單位	參加方式
演藝活動	南海劇場	12/03(六)19:30 12/04(日)19:30	舞光十射——2011 全國高中職學校舞蹈觀摩聯演	國立臺灣藝術教育館	♣ 1.5h
		12/08(四)19:30 12/09(五)19:30 10:30 12/10(六)15:00 19:30	布！可思意的世界 ♣	偶偶偶劇團	● \$300、400 \$500、600
		12/13(二)19:30	紅樓樂語——校慶音樂會	臺市立建國高級中學	●
		12/14(三)19:30	薪火相傳 ♣	臺北市教師管樂團、臺北市立銘傳國小、北投國小、大理國小、基隆市深美國小	●
		12/24(六)14:30 19:30 12/25(日)10:30 14:30	童謠 Super High ♣	如果兒童劇團	●/♣ \$300、400 \$500、600 TEL(02)3343-3622
		12/27(二)19:00	百年回眸——建國百年歲末共賞崑劇 ♣	臺灣崑劇團	●
		12/29(四)14:00	応援！——稻江商職應用外語科日文組第九屆成果發表會 ♣	稻江商職應用外語科日文組	●
展覽活動	南海藝廊	12/16(五) - 12/27(二)	關懷風災，迎接部落新未來	國立臺東生活美學館、國立臺灣史前文化博物館	●
		2012 12/30(五) - 01/11(三)	覺有情——高鳳琴工筆佛畫展	高鳳琴	●
	南海戶外藝廊	2012 11/26(六) - 01/05(四)	童年錦繪——第十二屆同德美展	桃園縣同德國民小學	●
	南海藝廊行政中心展場、小天壇展場	2012 12/27(二) - 02/26(日)	100 學年度全國學生美術比賽得獎作品展	國立臺灣藝術教育館	●

♣ 1h/1.5h 現場排隊索票：演出前 1 時 / 1 時 30 分起索票，每人最多 2 張，索完為止。

★ 索票，TEL 洽詢展演單位 | ● 自由入場、自由參加、自由觀賞

◆ 售票、優惠，TEL 洽詢展演單位 | ● 兩廳院售票，TEL (02)3393-9888 | ◆ 年代售票，TEL (02)2341-9898




※入場須知

1. 劇場活動，請於演出前 30 分排隊入場。
2. 南海藝文廣場活動，如遇雨天，請移至行政中心觀賞。
3. 南海藝廊展覽時間 09:00 ~ 17:00，週一休館，展期最後一日至 12:30。
4. 本館展演活動若遇颱風來襲，將依人事行政局公告異動，詳情請逕洽：(02)2311-0574。

♣ 觀眾迴響：如欲進一步了解或回饋該活動，請逕至本館全球資訊網 <http://www.arte.gov.tw>「表演快訊」中，連結至展演單位網頁（活動網頁期限至活動結束後 4 週有效）。

65. 國立臺灣藝術教育館 55 週年館慶暨建國百年系列活動

# Exhibition & Performance List for Dec. 2011

Event	Venue	Time	Title	The Presenter	Entry Method
Performance Activities.	Nan Hai Theater	Dec.03 -19:30 Dec.04 -19:30	2011 National High School and Vocational School Joint Dance Performance	National Taiwan Arts Education Center	♣ 1.5h
		Dec.08 -19:30 Dec.09 -19:30 -10:30 Dec.10 -15:00 -19:30	Fabrics! What an interesting world ✿	Puppet Beings Theatre Company	● \$300 、400 \$500 、600
		Dec.13 -19:30	Music in the Red Building -Taipei Municipal Jianguo High School's Anniversary Concert	Taipei Municipal Jianguo High School	●
		Dec.14 -19:30	Generations ✿	Taipei City Teachers Symphonic Band, Taipei Municipal MingChuan Elementary School, Beitou Elementary School, Dali Elementary School and Keelung Shenmei Elementary School	●
		Dec.24 -14:30 -19:30 Dec.25 -10:30 -14:30	Singing Along, Super High! ✿	Ifkids Theatre Company	♣ / ✿ \$300 、400 \$500 、600 TEL(02)3343-3622
		Dec.27-19:00	Centennial retrace - Centennial of Taiwan, end of year Kunqu Performance ✿	Taiwan Kunqu Opera Theatre	●
		Dec.29-14:00	Cheer Up! - 9 <sup>th</sup> presentation of Applied Japanese Department, Daojiang High School of Commerce ✿	Applied Japanese Department, Daojiang High School of Commerce	●
Exhibition Activities	Nan Hai Gallery	Dec.16 - Dec.27	Care towards the people suffered from typhoon Meet new future of the tribe	National Taitung Living Art Center, National Museum of Prehistory	●
		Dec.30 - Jan.11 	Sentimental - Gao Feng- Qin's elaborate-style Buddha painting exhibition	Gao Feng-Qin	●
	Nan Hai Outdoor Gallery	Nov.26 - Jan.05 	Painting Childhood – The 12 <sup>nd</sup> Tong De Art Exhibition	Taoyuan County Tong De Elementary School	●
	Nanhai Gallery, Administration Center Exhibition Space and Xiaofiantan Exhibition Hall	Dec.27 - Feb.26 	100 School Year-National Student's Arts Competition Prized Works exhibition	National Taiwan Arts Education Center	●



Organizer

Co-Organizer

※If the above event(s), for any Force Majeure, is changed, please consider our center's announcement as the only principle.

♣ 1 h / 1.5h Request on the Spot Ticket : 60/90 minutes before the performance.


★ Free Ticket · TEL Exhibition Unit | ● Free Admission

✿ Ticket Price, Ticket Discounts · TEL Exhibition Unit | ● ArtsTicket · TEL (02)3393-9888 | ✿ ERA Ticket · TEL (02)2341-9898

※ Entrance Guideline

1. Please line up for entrance to the theater 30 minutes before the performance starts.
2. The activities at Nan Hai Open-Air Arts Square will be moved Administration Center if it is a rainy day.
3. Exhibition time 09:00~17:00 · Tuesday to Sunday.
4. If the typhoon warning issued, please refer to the Central Personnel Administration's announcement or contact the Center at (02)2311-0574

✿ Audience Response : For further information, feedback to the event please visit: <http://www.arte.gov.tw> and Link to website of the performer. (The webpage for events will last for 4 weeks after the events end.)

 55th Anniversary of the National Taiwan Arts Education Center and 100th birthday of the R.O.C. Series Activities.

# 舞光十射

演出期間 12.03-12.04

演出地點：國立臺灣藝術教育館南海劇場 (10066 臺北市中正區南海路 47 號)

- ◆ 1.5h 現場索票：演出前 90 分鐘排隊索票，每人限 2 張，索完為止，自由入座。
- ◆ 注意事項：本演出 12 歲以下觀眾請由家長陪同觀賞。

演出時間：2011.12.03(六) 19:30

舞 序	演出單位	舞 名	風格/類型
1	臺中縣私立青年高級中學	舞花・武旦	中國舞
2	國立嘉義女子高級中學	晨曦	芭蕾舞
3	國立臺南家齊女子高級中學	軌	現代舞
4	國立竹北高級中學	舞・沉・靜	中國舞
5	桃園縣私立啟英高級中學	社會追緝令	現代舞
6	國立竹北高級中學	雪花精靈	古典芭蕾舞
7	國立臺中文華高級中學	篆音錄影	中國舞
8	國立臺南家齊女子高級中學	December Rain	現代舞
9	高雄市左營高級中學	大黃蜂與小蜜蜂	現代舞
10	臺中縣私立青年高級中學	台灣山櫻	中國舞
11	國立臺中文華高級中學	感官交替	現代舞
12	高雄市左營高級中學	消逝	現代芭蕾舞

演出時間：2011.12.04(日) 19:30

舞 序	演出單位	舞 名	風格/類型
1	國立蘭陽女子高級中學	璀璨時刻	芭蕾舞
2	國立桃園高級中學	EMO	現代舞
3	臺北市立復興高級中學	花樣	中國舞
4	臺北市立中正高級中學	基調	現代舞
5	國立蘭陽女子高級中學	浮生	中國舞
6	臺北市立復興高級中學	夏日狂想曲	現代芭蕾舞
7	臺北市立中正高級中學	年紀輕輕	即興創作
8	臺北市私立華岡藝術學校	青春鬥	即興現代
9	臺北縣私立莊敬工業家事職業學校	鬼魅	街舞
10	臺北縣私立南強高級工商職業學校	dream-girl	現代爵士
11	臺北縣私立莊敬工業家事職業學校	醉漢	街舞
12	臺北市私立華岡藝術學校	The Party	踢踏舞

主辦單位：國立臺灣藝術教育館  
協辦單位：臺北市立建國高級中學  
活動洽詢：(02)2311-0574 分機 115

2011

全國高中職學校舞蹈觀摩聯演

12.03-04 | 六 - 日 | 19:30 | 90 分鐘 | 

## 舞光十射 2011 全國高中職學校舞蹈觀摩聯演

2011 National High School and Vocational School Joint Dance Performance

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

協辦單位 | 臺北市立建國高級中學

演出單位 | 全國高中 ( 職 ) 舞蹈學校 14 所

透過舞蹈的肢體語彙，在跳躍迴旋之間，探尋生命中種種情感和渴望。強勁有力的肢體，展現精力十足的舞作。由 14 所舞蹈學校聯合演出，創作 24 支精彩可期的舞蹈作品，展現全國校園舞蹈教育十足的創作力，鮮明而強烈多元的主題與風格，引爆您的視覺觀感。



中正高中《年紀輕輕》

◎**聚焦賞析** | 由全國高中職學校舞蹈班聯合參與演出，透過各校推出的不同風格之舞碼，在舞臺上相互學習觀摩，開拓宏觀視野，展現舞蹈藝術教育的交流與成長，傳遞舞蹈教育的多元成效。

Through the body language of dance, the jumping and the swinging, students explore all the emotions and desire of life. Their powerful bodies will interpret dance works full of energy. This series of works will be jointly performed by students from 14 different schools. It consists of 24 wonderful and incredible dance works revealing the creativity of dance in schools all over the country. These works of great diversity in themes and styles will give you an explosive visual perception.

◎**Focus** | The joint participation of high schools and vocational schools from all over the country will present various dance styles, so that students can learn from each other and expand their visions. In the meantime, these schools can exchange their views and the outcome regarding the development in dance education in this occasion.

12.08-10 | 四 - 六 | 10:30-15:00-19:30 | 90 分鐘 | <http://www.ooopt.com/01news.html>

## 布！可思意的世界

Fabrics! What an interesting world

演出單位 | 偶偶偶劇團

2011 年偶偶偶劇團物品劇場，以「布」為創作素材，企圖挑戰物品劇場演出創作的無限可能，將「布」的特性發揮極致：雪紡的輕柔，絲布的垂墜，毛料的蓬鬆……相互激盪中，在舞臺上大膽玩弄各式各樣布塊創意，絕對是萬眾矚目的全新創作！



偶偶偶劇團

◎**聚焦賞析** | 繼首創單一媒材創作的《紙》系列後，2011 年偶偶偶劇團再度帶來全新創作媒材，為你打造不可思議的奇幻世界，發現更多「布」可能！

In 2011, the Puppet Beings Theatre Company takes "fabric" as the creative material and attempts to challenge its own possibilities of creation and performance. Thus they tried to bring the features of "fabric" into full play: the softness of chiffon, the dangle of silk, the puffiness of wool and many others. All these clash on stage and they play a wide range of fabric creativity. It is definitely a new creation deserving all the attention!

◎**Focus** | After having created the series with single material "paper", the Puppet Beings Theatre Company once again brings in another new creation material in 2011 and creates an incredible fantasy world where you can find more possibilities of "fabrics"!

12.13 | 二 | 19:30 | 120 分鐘

## 紅樓樂語 校慶音樂會

Music in the Red Building -Taipei Municipal Jianguo High School's Anniversary Concert

主辦單位 | 臺北市立建國高級中學

協辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

演出單位 | 建中教師合唱團、木樓合唱團、建中合唱團



建中教師合唱團

藉由年度校慶盛會，建中教師合唱團展現課餘團練成果；並邀校友所組木樓合唱團，以無伴奏合聲，口碑相傳；以及現任學生所組建中合唱團，老、中、青三代各競新聲，各展繽紛。曲目包括：民謠風情《望春風》《雲南民歌組曲》《Old Black Joe》《Annie Laurie》，抒情曲《Through The Eyes of Love》等，旋律優美，雅俗共賞。

◎**聚焦賞析** | 建中教師合唱團為臺北市唯一高中教師合唱團。透過跨語言、跨年齡層的演出，美聲、美樂營造美好的深秋音樂饗宴，豐富生命樂章，以聲會友。

By the anniversary event, school teachers' choir will show the result of their efforts made at spare time. They also invited the Mulou Choir which is an a cappella choir. During the concert, other than these two choirs, the Jianguo High School choir consisting of current students will be on stage as well. These different generations are going to compete with their voices. Programs includes: folk style "Spring Breeze", "Yunnan Folk Song Suite" "Old Black Joe" "Annie Laurie", ballad "Through The Eyes of Love" and other well known melodies.

◎**Focus** | Jianguo High School teachers' choir is the only one of its kind in the city. This concert will present performances of different languages and age groups and offer you a beautiful autumn musical feast.

12.14 | 三 | 19:30 | 110 分鐘 | <http://www.tctsb.org/>

## 薪火相傳

Generations

主辦單位 | 臺北市立銘傳國民小學

協辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

演出單位 | 臺北市教師管樂團、臺北市立銘傳國小、臺北市立北投國小、  
基隆市深美國小、臺北市立大理國小



臺北市教師管樂團

臺北市教師管樂團是由一群志同道合的校長及教師組成，以熱忱的心推展音樂演奏與創作，並發揮專業與影響力，扎根於音樂教育的基石上。本年度成果發表，帶來改編自臺灣各族群歌謠的管樂作品，並邀各校學生樂團聯合演出，以母雞帶小雞的精神，引領學生體會正式演出的感動。

◎**聚焦賞析** | 師生同臺齊聚演出，以薪火相傳的精神，架築音樂交流平臺，將音樂之美傳播至學生心田，進而推廣至校園的每個角落。

The Taipei City Teachers Symphonic Band is a group of principals and teachers of like-minded. They all are dedicated to promote music performances and creations and they also tempted to root the music education through their expertise and influence. On this occasion, they present works from Taiwan's various ethnic folk songs adapted into band music which they worked through the year. They also invite various school bands and want to let students feel touched by being part of a formal performance.

◎**Focus** | Teachers with spirit of passing the torch will jointly perform with students. This will build platform of music exchange and spread the beauty of music among students which may let music extended to every corner of campus.



12.24-25 | 六 - 日 | 10:30-14:30-19:30 | 90 分鐘 | <http://www.wretch.cc/blog/pccdrama96>

# 童謠 Super High

Singing Along, Super High!

演出單位 | 如果兒童劇團



如果兒童劇團

小朋友，跟著熟悉的童謠哼唱，一首接一首串連起來，再配合樂曲，聽聽一個又一個有趣的小故事，跟著劇中角色一起唱和，從歡樂的童謠歌聲中，發現歌聲底下藏著的新奇故事吧！聖誕佳節，活潑歡樂的童謠音樂 Party，讓親子透過戲劇張力，重新認識這些歷久彌新的童謠。

◎**聚焦賞析** 從歌詞情境出發，創作全新故事，內容包羅萬象，有自然、人情、生態議題、人際關係，讓孩子在逗趣情節、歡樂氣息中，看到不一樣的童謠故事。

Composing with the songs and music familiar to children, this show tries to enrich these songs with lots of interesting stories. Singing along with the characters, children will find out that there are lots of attractive stories behind the songs. Through a lively and wonderful musical party with the show during Christmas season, parents and kids will have experiences to reacquaint those songs.

◎**Focus** This show creates whole new stories according to the lyrics and atmospheres. The themes including nature, humanity, issue of ecology, and interpersonal relationship. We hope children will have a different aspect toward these songs under the interesting plot and happy environment.

## 藝術 +

### 👑 流動婉轉與嘹亮的管樂風采

管樂器出現最早的證據，源自西元前十萬年前，遺留在洞穴壁畫上，人們手握笛子演奏的景象；古希臘與羅馬時期，管樂器更成為軍隊發送信號與鼓舞士氣的媒介；中世紀時，透過遊唱詩人的演奏，管樂轉變為演奏樂器；直到 15 世紀，逐漸出現合奏團的組成形式。現代「管樂團」源自於 18 世紀歐洲軍樂隊，其組成包括：銅管樂器、木管樂器與打擊樂器。不同於其他類型的樂器演奏，管樂演奏透過嘴唇與運氣、運舌等方式，展現獨特的器樂風格，在優雅婉轉與嘹亮高昂間，傳遞多樣的管樂風采。

延伸閱讀

資料彙整：國立臺灣藝術教育館編輯臺  
國立臺灣藝術教育館（2010）。《臺灣本土音樂教材－管樂曲 I.II.III》

12.27 | 二 | 19:00 | 180 分鐘 | <http://blog.yam.com/taiwankunqu>

## 百年回眸 建國百年歲末共賞崑劇

Centennial retrace - Centennial of Taiwan, end of year Kunqu Performance

演出單位 | 臺灣崑劇團



臺灣崑劇團

為打破觀眾對於「崑曲只是小眾藝術」的迷思，由臺灣崑劇團團員及曲友演出《雷峰塔・斷橋》《金雀記・喬醋》《牡丹亭・遊園》牡丹亭・驚夢》《牡丹亭・尋夢》五齣折子戲，加上臺崑樂隊的《崑曲音樂演奏》，是雅俗共賞的經典劇目。

◎**聚焦賞析** | 聘請兩岸三地重要崑劇演員來臺教學，培養出優秀學員，透過學員現身說法，引領民眾體驗崑劇藝術之美。

In order to break the myth of "Kunqu is only a minority art", the members of the Taiwan Kunqu Opera Theatre and its amateurs will perform five excerpts: "Leifeng Pagoda - Broken Bridge", "Golden Sparrow - Qiao Cu", "The Peony Pavilion - A Walk in the Garden", "The Peony Pavilion - The Interpretation of A Dream" and "Peony Pavilion - Reflection On the Lost Dream", coupled with the Taiwan Kunqu Opera Theatre's orchestra's "Kunqumusic" which are all widely appealing classical repertoire.

◎**Focus** | The Taiwan Kunqu Opera Theatre invited important Kunqu actors from Taiwan, HongKong and China to teach and train their students. These outstanding students will let audience experience the beauty of Kunqu art through their own performances.

12.29 | 四 | 14:00 | 250 分鐘 | <http://www.tkcvs.tp.edu.tw/instd/index.htm>

## 応援！稻江商職應用外語科日文組第九屆成果發表會

Cheer Up! - 9<sup>th</sup> presentation of Applied Japanese Department, Daojiang High School of Commerce

演出單位 | 稻江商職應用外語科日文組

同學們由青澀蛻變成熟，充滿自信，昂首向前，迎向新的人生邂逅。耗費 1 年精心籌備，將 3 年的學習成果以日本民間故事《ネズミのスモウ小老鼠的相撲比賽》及《一休さん一休和尚》為題材，由學生自行編撰劇本，全程以日語演出，藉此展現學生對日本戲劇、文化、語言等各方面的認識及了解。



稻江商職應用日文科

◎**聚焦賞析** | 特以「応援（加油）」為活動主題，表達「311 大地震為東日本加油」的心意，節目融合日本傳統文化以及現代文化，是一場令您永生難忘的成果展現。

Young students become mature and confident, thus they head forward and look forward new experience in life. These students spent one year adapting Japanese folk stories: "ネズミのスモウ Little Mouse's Sumo Competition" and "一休さん Ikkyu Monk" into a play. With this performance completely in Japanese, these students reveal the outcome of their 3-year learning: their knowledge and understanding of theater, culture, language and other aspects of Japanese culture.

◎**Focus** | They take "応援 Yingyuan" as the theme to show their intention to "Cheer Up Japanese People after they suffer from 311 East Japan earthquake". The show is a fusion of Japanese traditional and modern culture and it will give you an unforgettable experience.



12.16-27 | 五 - 二 | 09:00-17:00 ▶週一休館

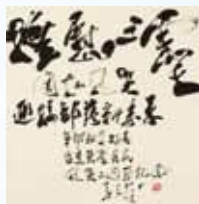
## 關懷風災，迎接部落新未來

Care towards the people suffered from typhoon • Meet new future of the tribe

指導單位 | 教育部、行政院文化建設委員會

主辦單位 | 國立臺東生活美學館、國立臺灣史前文化博物館

合辦單位 | 國立臺灣藝術教育館



李奇茂作品

以關懷莫拉克風災為主軸，傳遞人文關懷。展出2主題：「Babu-zangal 災區藝術創作展」，包括災區板雕文物、木雕、陶器、紀錄片等；「關懷風災藝術創作特展」，由李奇茂、吳炫三、梁奕梵等 14 名藝術家以「關懷」為題創作，展出水墨書畫、木雕、油畫、陶藝等作品。

◎**聚焦賞析** | 藉由藝術點燃信念、傳遞感動，培養社會大眾人文關懷的精神。

The exhibition is based on care towards people suffering from typhoon Morakot and is to show humanity. Exhibition includes two parts: one is of "Babu-zangal disaster area arts creation" including board carved artifacts, wood carvings, pottery and documentaries made in the disaster area; the other one is of "Care for people suffering from the typhoon arts exhibition" in which 14 artists: Li Qimao, Wu Xuansang, Liang Yifeng and others created with the theme "care" and display ink paintings, wood carvings, paintings, pottery and other works.

◎**Focus** | Artists tend to give people faith and make them moved through arts. They also want to cultivate the spirit of humanity.

2012

12.30-01.11 | 五 - 三 | 09:00-17:00 ▶週一休館

## 覺有情 高鳳琴工筆佛畫展

Sentimental - Gao Feng- Qin's elaborate-style Buddha painting exhibition

展出者 | 高鳳琴

佛畫藝術是將佛法圖相化，是無聲說法，為中華文化集真、善、美、智慧的結晶。前賢有「曹衣出水」「吳帶當風」的經典風格，為追求法相之美「覺有情」，對歷代名作審思細觀，到草稿的九朽一定，傳與承的學習過程與佛法「聞、思、修」相契合。



高鳳琴《法雨同霑》

◎**聚焦賞析** | 人生因學習而豐富，以藝學法，以法供養諸大眾，心懷感恩希望藉由佛畫傳遞慈與愛。

Painting Buddha is to put Buddhism into images and it is a silent preaching. It is also the combination of truth, goodness, beauty and wisdom in Chinese culture. There were masters developed classic styles such as "Cao Yi Chu Shui" and "Wu Dai Dang Feng". In the pursuit of beauty of Buddhism, the artist not only worked through masterpieces of ancient times, but also worked every detail on her own works for the show "Sentimental". The learning process from the ancient responds exactly the Buddhism "learn, think and practice".

◎**Focus** | Life is rich through learning. Artist tends to practice Buddhism through arts and share this dedication to the public. She is thankful and hopes to deliver caring and love through these Buddha paintings.

2012

11.26-01.05 | 六 - 四 |

## 童年錦繪 第十二屆同德美展

Painting Childhood - The 12<sup>nd</sup> Tong-De Art Exhibition

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

展出單位 | 桃園縣同德國民小學



白淨雅《奇幻手》2年8班

鞦韆架上的鸚鵡，翹翹板上的蠡斯， / 順著大象鼻子溜下的滑梯，拉長猴子手臂晃盪的單槓， / 我們有多久沒能想起那首再熟悉不過的童謠， / 有多久沒能輕鬆自在一格再一格把房子跳過。 / 讓孩子牽起你的手，走一趟時光織錦的迴廊，再現兒時。( 范揚達校長 )

◎**聚焦賞析** | 以校園活動為主題即景彩繪；同德孩子們的作品展現大膽構圖、妍麗色彩與細膩的筆觸，將精采、豐富的校園生活表現得盡致淋漓，同時也將兒時歡樂與甜蜜永恆駐留。

Parrots on the swing, katydids on the sea-saw, / the slide along the nose of the elephant and the stretched-monkey- arm high bars, / how long have we forgotten the once-so-familiar children's songs? / How long haven't we played hop scotch happily? / Let the kids hold your hands and walk you through that tunnel of colorful childhood and relive those moments once again. (from Principal Fang Yang-Da)

◎**Focus** | Drawing inspiration from activities on campus, paintings by kids of Tong-de exhibit bold compositions, bright colors and detailed strokes and have expressed the colorful and rich campus life to the fullest while recording permanently the happiness and sweetness of the childhood.



## 思想樹·寫作力

《美育》雙月刊徵文

全民寫作不留白，歡迎突破教育侷限有獨特創見者，藝術範疇內投稿題材不拘，亦可配合100年《美育》各期主題發揮。

■ **投稿方式** | **{線上投稿}** 請至：臺灣藝術教育網 [http://ed.arte.gov.tw/InvitePaper/html\\_paper\\_index.aspx](http://ed.arte.gov.tw/InvitePaper/html_paper_index.aspx) 「比賽／徵件專區——美育雙月刊」，點選「線上投稿」。

**{郵寄投稿}** 請以掛號寄至：10066臺北市中正區南海路47號，國立臺灣藝術教育館研究推廣組《美育》編輯部收。

各期主題	期數	主題	截稿期
	第188期	戲劇教育	101年01月底
	第189期	舞蹈教育	101年03月底
	第190期	文學教育	101年05月底

■ **活動洽詢** | 美育信箱：dora@linux.arte.gov.tw

2012

12.27-02.26 | 二 - 日 | 59

# 100 學年度全國學生美術比賽得獎作品展

100 School Year-National Student's Arts Competition Prized Works exhibition

指導單位 | 教育部

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

協辦單位 | 各縣市政府教育局 (處)、臺北市立建國高級中學



全國學生美術比賽

教育部為增進學生美術創作素養，培養國民美術鑑賞能力並落實學校美術教育，特舉辦全國學生美術比賽。共分七大類別，包括：國小組 - 繪畫類、書法類、平面設計類、漫畫類、水墨畫類、版畫類等 6 類；國中組、高中（職）組及大專組 - 西畫類、書法類、平面設計類、漫畫類、水墨畫類、版畫類等 6 類。自國小至大專共計 55 組。

◎**聚焦賞析** | 展出 100 學年度比賽特優、優等、甲等得獎作品約 350 件。並於 100 年 12 月 31 日（六）14:00 南海劇場舉行頒獎典禮。

In order to enhance student's arts creation capacity, to cultivate citizen's ability of appreciation and to put the school arts education into effect, the Ministry of Education thus organized the National Student Art Competition. It is divided into two categories: elementary school section - painting, calligraphy, graphic design, comics, ink painting and prints; junior and senior high school (including vocation school) plus college section- western style painting, calligraphy, graphic design, comics, ink painting and prints. From elementary school to college, there are up to a total of 55 groups.

◎**Focus** | The prized works of 100 school year will be labeled superior, excellent and first prize along with other prizes, about 350 works in total. The awarding ceremony will be held at the Nanhai Theater from 14:00 on December 31 (Sat) 2011.

閱讀・藝教  
出版快訊

## 美育雙月刊

# 因讀者而色彩

二度入選、榮獲國家出版獎



《美育》為全民寫作運動之智慧成果，  
不管大專教授或小學生，  
只要對美的事物有獨到的見解，均能將腐朽化為藝術，  
或者想打破僵化思維，都可逗陣投稿《美育》颯創意喔。

定價：\$160/冊

訂購資訊：請洽國家書店 (02) 2518-0207 及 五南文化廣場 (02) 3322-4985

## 管弦樂聲響臺灣

「2012 年臺灣中小學音樂教材創作」管弦樂曲徵選

- 主旨 | 鼓勵音樂家從事教材創作，充實中小學音樂教材，以推廣至全國各級學校，提升、豐富學校音樂教學內涵。
- 參加資格 | 凡具有中華民國國籍者，均可參加徵選。
- 徵選類別 | 管弦樂合奏曲。
- 徵選組別 | (甲組) 以 5 至 8 分鐘為原則，單曲、組曲皆可，樂器編制以二管編制為原則。  
(乙組) 以 8 至 12 分鐘為原則，單曲、組曲皆可，樂器編制以二管編制為原則。  
※ 樂器編制，詳見活動網站。
- 參加辦法 | 詳活動簡章，請逕上活動網站 [http://ed.arte.gov.tw/tm/TM\\_index.aspx](http://ed.arte.gov.tw/tm/TM_index.aspx) 下載。
- 收件日期 | 2012 年 2 月 15 日 ▶ 3 月 30 日（郵戳為憑）
- 收件地址 | 以掛號郵寄至「10066 臺北市南海路 43 號，國立臺灣藝術教育館收」，或本人親自送達，報名表及信封格式，請逕上活動網站下載。
- 活動洽詢 | (02)2311-0574 分機 236。

## 藝學有術

推廣藝術教育研習班第68期招生

- 開課班別 | 人物、山水、花鳥、書法藝術、篆刻書法、水墨寫生、基礎水墨創作、水墨畫基礎技法(山水畫)、彩墨創作、現代國畫創作實驗、水彩、油畫、素描、素描粉彩、中國書畫鑑賞、戲劇電影及文學賞析、南胡、美術與療育、太極養生藝術、國標舞等。
- 報名資格 | 年滿16歲以上之民眾。
- 報名方式 | 網路報名，網址：<http://ed.arte.gov.tw/study/>。
- 學費 | 1.素描班、油畫班、水彩班、素描粉彩班、美術與療育班：新臺幣3,600元整。  
2.其他班別：新臺幣2,400元整。
- 報名時間 | 101年1月3日09:00 ▶ 1月6日12:00（額滿為止）。
- 上課期程 | 101年2月6日 ▶ 6月13日
- 活動洽詢 | (02)2311-0574分機110、117。
- 招生簡章 | 請逕至本館網站 <http://www.arte.gov.tw> 查詢，或洽服務臺索取。





# 創藝拔萃 Online

100年全國學生創藝作品線上競賽得獎名單

## 影音藝術創意類 高中職組

- 第 1 名 | 〈夢境~Dreamland〉 歐子揚、陳齊修、陳佳君  
國立竹東高級中學日間部普通科三年級
- 第 2 名 | 〈空白的多少天〉 王人韻  
臺北市立松山高級工農職業學校資訊科三年級
- 第 3 名 | 〈旅人的眼框〉 周法霽、曾博綸、柯雨亨、林湧智(二年級)、王文宣  
國立臺中高級工業職業學校圖文傳播科三年級、二年級
- 佳作 | 〈True and False〉 李峻誠  
桃園啓英高級中學資訊科二年級
- 佳作 | 〈保護地球，從回收開始〉 李祖瑩、孫立婷、劉筑宜、劉宛諭、吳岱穎  
臺北市育達高級商業家事職業學校多媒體設計科三年級
- 佳作 | 〈點步〉 王乙如、陳樂萱、涂芷璇、鄒昀達  
新北市復興高級商工職業學校美工科三年級

## 表演藝術創意類 大專組

- 第 1 名 | 〈脫殼〉 張晏慈 國立臺北藝術大學新媒體藝術學系一年級  
董存真 國立臺北藝術大學舞蹈學系一年級
- 第 2 名 | 〈Bipolar-關於生命的幾種幻想〉 趙士禮  
國立交通大學多媒體音樂藝術組二年級
- 第 3 名 | 〈藝陣〉 邱文茹  
苗栗縣育達商業科技大學應用日文系三年級
- 佳作 | 〈戲班人生〉 彭德裕  
臺中市嶺東科技大學視覺傳達設計三年級
- 佳作 | 〈雙手的運行〉 蔡宜宏  
臺北市北台灣科學技術學院數位多媒體設計系一年級

## 電腦動畫創意類 大專組

- 第 1 名 | 〈孵衍〉 洪睿杰、吳凱莉  
新北市立政理技術學院多媒體設計系四年級
- 第 2 名 | 〈小粉紅〉 李明勳  
國立交通大學應用藝術研究所三年級
- 第 3 名 | 〈Banana Burger〉 葉雅筑、陳儀芳  
國立雲林科技大學數位媒體設計系四年級
- 佳作 | 〈ERASER〉 徐偉萍、林雅珊、廖怡珍、余捷瑩、黃裕評  
銘傳大學(桃園校區)數位媒體設計學系三年級
- 佳作 | 〈Station〉 謝佳燕  
國立臺灣科技大學創意設計學系四年級



# 無限藝想 創意狂潮

臺灣藝術教育網登場

一個豐富多元的藝術教育資源寶庫，無論何時、何地皆能自由徜徉的藝術殿堂—臺灣藝術教育網 <http://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>，再現全新藝象！



## 最新消息專區

提供「藝教消息」「徵選公告」「招生訊息」「教師進修」「國際交流」，讓您掌握最新藝教資訊。

## 藝論紛紛 — 藝教諮詢 Q&A

有關藝術方面的問題，要如何尋找到答案呢？專業的師資群，提供您最完整諮詢服務。

## 藝教資源分享平臺

包括：「教材教案」「圖書資源」「升學管道」「期刊論文」「藝教法規」等，提供最新的教學、研究、學習等資源。



## 網路藝學園

有視覺、表演、音樂等多門藝術類線上課程。加入網路藝學園會員，其達到課程閱讀時數並通過測驗後，可獲得公務員終身學習時數或教師研習時數，亦可累積點數獲得贈品。歡迎邀請親朋好友一同加入學習行列。網址：<https://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>

活動洽詢 (02)2311-0574 分機 235

## 館長與民約

**登記時間** | 100年 11月 30日 ▶ 12月 14日 9:00-17:00

**登記窗口** | 1. 服務臺：臺北市南海路 47 號  
2. 電話：(02)2311-0574 分機 110  
3. 傳真：(02)2312-2555  
4. 網址：<http://www.arte.gov.tw>

- ※1. 可親至服務臺登記，或以電話、傳真、電子郵件等方式申請。
- 2. 未用制式登記表書寫者，請載明：姓名、出生日期、電話、地址、約談主題。

**約見時間** | 100年 12月 28日(星期三) 14:30-17:00

**約見地點** | 本館行政中心 2 樓會議室（臺北市南海路 43 號）

- ※1. 每次約見人數以 5 人為原則，依申請登記時間先後順序及約談主題之迫切性，編號排定。（書面或電話通知）
- 2. 本活動由本人親到（請攜帶國民身分證核對）。非本人到場，取消約見資格。
- 3. 如叫號未到期者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。
- 4. 有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消其約見資格：  
(1)代理他人申請登記或陳情。(2)約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。(3)重複約見之案件。(4)約談內容要求保密者。
- 5. 本館員工不得參與本活動，或代替他人申請登記。

## 觀眾須知 Audience Information

1. 每人一券，憑票入場，對號入座。並請於開演前 5 分鐘入座。
2. 除兒童節目外，禁止 7 歲以下兒童入場。
3. 演出前 30 分鐘開始入場，演出場內不得錄音、錄影、攝影、隨意走動及喧嘩。
4. 請勿攜帶危險物品、食物、飲料入場。
5. 不得於場內飲食、吸煙、嚼檳榔或口香糖等。
6. 遲到觀眾應於中場休息方得進入劇場，以免影響他人觀賞。
7. 本館場地不收受花籃、花圈等賀物。

1. One ticket for each person, admission with ticket, checking the number for the seat. Please be seated 5 minutes before starting the performance.
2. Except children programs, children under 7 years old are not allowed to enter the performance venue.
3. Access to the venue 30 minutes before the performance starts. It's forbidden to record sound, record video, photograph, walk about at will, or clamour in the performance venue.
4. Please don't bring dangerous things, food, drink with you, and enter the venue in slippers or in disordered clothing.
5. It's forbidden to dine, drink, chew betel nuts or chewing gum in the venues.
6. In order not to influence the others, late arrivals will be allowed only at intermission.
7. Our Center's venues don't accept such gifts as flower baskets, flower wreaths.

### {藝術教育圖書室}

踏在青苔切割的簡樸石板路上  
隨古色的微風 轉進  
藝術教育桃花源

在這裡

多了幾冊藝術與藝教類的圖書資料  
多了幾位現場臨摹取靜的藝術家  
多了寧靜且細碎的  
綠意、蟲鳴與噴泉絮語

邀請您到此體會 藝術與風與葉子的對話

臺北市中正區南海路47號 行政中心1樓右側

● 開覽時間 | 週二至週五 09:00-18:00

週六、日 09:00-17:00

| 國定假日及週一休館



## 本館位置圖 Position

### 服務專線 Phone Number

TEL : (02)2311-0574轉110

### 開放時間 Hours

週二至週日09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一  
(若遇特殊情况另行公告)

Monday – closed

Tuesday – Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed Lunar New Year and the first day after Lunar New Year. (It will be announced additionally if meets special conditions.)



### 館址 Address

10066臺北市中正區南海路47號

No 47, Nanhai Road, Zhongzheng District, Taipei City 10066, Taiwan (R.O.C.)

### 網址 Website

<http://www.arte.gov.tw>

### 臺灣藝術教育網址 Website of Taiwan Arts Education

<http://ed.arte.gov.tw/index.aspx>

### 藝術教育諮詢服務網址 Website of Arts Education Consulting Service

<http://forum.arte.gov.tw/>

### 交通路線 Transportation

捷運／淡水線中正紀念堂站(1、2號出口)

小南門線小南門站(3號出口)

公車／中正二分局站(0東、3、243、248、262、304、706)

建國中學站(1\*、204\*、532、630\*)

南昌路站(5、38、227、235、241、244、295、662、663)

南門市場站(羅斯福路各線公車)

植物園站(242、543、624、907、和平幹線、藍28)

\* 含備低地板公車

MRT／1.Danshui Line to Chiang Kai-Shek Memorial Hall (Exit at No. 1 or 2)

2.Xiaonanmen Line to Xiaonanmen (Exit at No. 3)

BUS／1. No. 0-East, 3, 243, 248, 262, 304, 706: to "Zhongzheng Second Police District".

2. No. 1\*, 204\*, 532, 630\*: to "ChienKuo High School".

3. No. 5, 38, 227, 235, 241, 244, 295, 662, 663: to "Nanchang Road Sec.1".

4. No. 242, 543, 624, 907, Heping MainLine, BL28: to "Botanical Garden".

5. All Roosevelt Road lines: to "Namen Market".

\* Including Low-Floor Buses



### 《藝教資訊》免費索取

如需郵寄，請附回郵一年（票價3.5元之郵票12張）及郵寄資料(姓名、地址、郵遞區號)，信封請註明「函索藝教資訊12期」，逕寄本館展覽演出組收。



1. 危險公共場所，不去；
2. 標示不全商品，不買；
3. 問題食品藥品，不吃；
4. 消費資訊，要充實；
5. 消費行為，要合理；
6. 消費受害，要申訴；
7. 1950專線，要記牢；
8. 消保活動，要參與；
9. 爭取權益，要團結；
10. 綠色消費，要力行。